

Zeitschrift: Revue économique franco-suisse
Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France
Band: 42 (1962)
Heft: 4: L'industrie suisse dans l'Europe d'aujourd'hui

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



**CARRÉ
GERVAIS**

Fromage frais double crème
aliment complet et gourmandise
délicate, c'est le fromage type
pour parfaire un repas

MANGEZ FIN FRAIS ET SAIN

CH. GERVAIS



**PIGNONS
ASTRA**

MARIUS CHARPILLOZ
BEVILARD SUISSE

HAUTE PRECISION
GRANDE PRODUCTION
LIVRAISONS RAPIDES

LA RIGIDE SOCIÉTÉ ANONYME RORSCHACHERBERG (Suisse)

Programme de fabrication :

Fraiseuses LA RIGIDE originales à console
(horizontales — verticales — universelles)

Fraiseuses LA RIGIDE originales à banc fixe
(horizontales — verticales)

Fraiseuses-Raboteuses LA RIGIDE originales

Toutes ces machines peuvent être équipées de dispositifs hydrocopiants

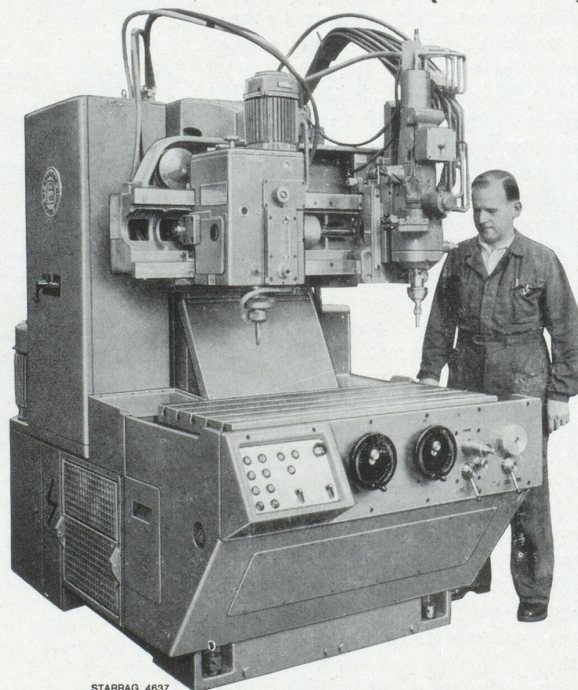
Fraiseuses hydrocopiantes AUTOMATIQUES LA RIGIDE originales

Fraiseuses spéciales LA RIGIDE originales pour :

Aubes de turbine, Racines d'aubes de turbine, Roues compresseurs,
Tuyères, Hélices, Rainures de rotors Ailerons, Longérons, Vis-mères,
Crémaillères, Arbres cannelés, Arbres dentés, Bâts de machines textiles,
Segments de machines à écrire, Rainures de clavetage, Bielles, Arbres à
cames, Vilebrequins, Pointes et cœurs d'aiguille, Châssis de locomotive, etc.

REPRÉSENTANTS EXCLUSIFS POUR LA FRANCE :

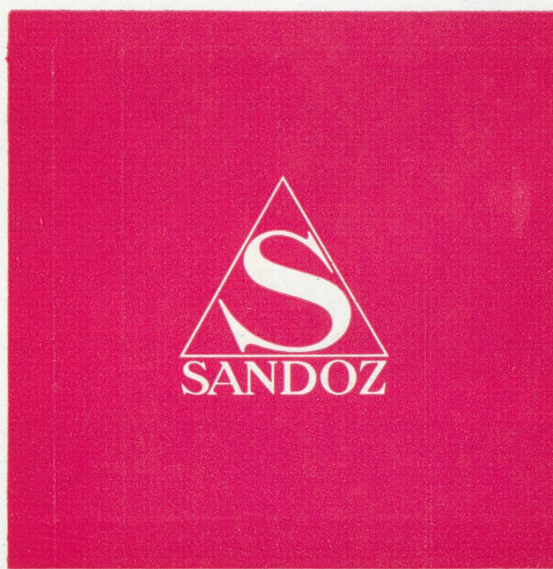
Charles BLANCHET, 4, bd Port-Royal, PARIS-V^e
Jacques GLOPPE, 17, rue Linné, PARIS-V^e



STARRAG 4637

Fraiseuse hydrocopiante AUTOMATIQUE à banc fixe LA RIGIDE
originale, type KAB-50 avec dispositif de profilage automatique
360° et copiage avec inverseur, table 1100 x 500 mm.

SANDOZ



SPÉCIALITÉS
PHARMACEUTIQUES

**LABORATOIRES
SANDOZ**

S. A. R. L.

6 RUE DE PENTHIÈVRE PARIS 8
USINE A ORLÉANS (LOIRET)

Informations sociales quotidiennes?

Liaisons sociales

Documentation objective et pratique?

Liaisons sociales

Revue de la presse sociale et économique française?

Liaisons sociales

Projection de l'activité sociale au niveau des pays de la C.E.E.?

Liaisons sociales

Services quotidiens d'information et de documentation

Liaisons sociales

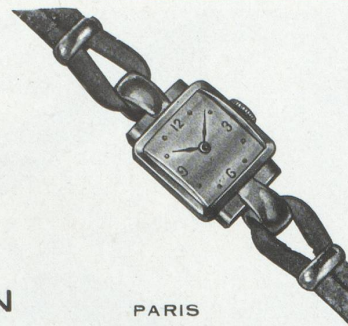
73, rue N.-D. de Nazareth
PARIS-8^e - ARC. 96-67

JOAILLERIE

HORLOGERIE

BIJOUTERIE

ORFÈVRE



F. SENN

13. BOULEVARD ST-DENIS

PARIS

GUTENBERG. 56-78

WINTERTHUR

SOCIÉTÉS SUISSES D'ASSURANCES

(Régies par le décret-loi du 14-6-1938)

ACCIDENTS

**INCENDIE
DÉGATS DES EAUX
BRIS DE GLACES**

Etablie en France en 1876

Capital social 36 millions
(Francs suisses)
entièrement versé

ACCIDENTS

de TOUTE NATURE

Individuelle, Enfants,
Chef de Famille, Automobile,
Bicyclette, R. C. Entrepreneurs,
R. C. Diverses,
Vol. Cautionnement

VIE

Capital social 15 millions
entièrement versé
(francs suisses)
Toutes Assurances
en cas de décès et en cas de vie

Capitaux à fin 1961,
plus de 3750 millions de NF

Rentes annuelles assurées,
différées et en cours
57 millions de N.

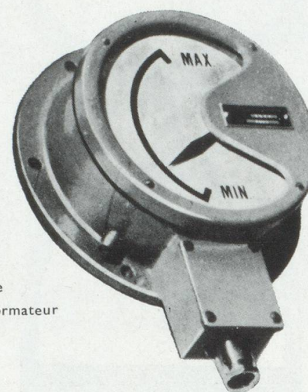
Réserves mathématiques
965 millions de NF

Fonds de participation
des assurés aux bénéfices
45 millions de NF

Réserves statutaires
plus de 9 millions de NF
(en francs francs)

**DIRECTIONS POUR LA FRANCE
ET L'AFRIQUE DU NORD :**

30, avenue Victor-Hugo, Paris-16^e
Tél. Passy 23-19



Niveaumètre
pour transformateur

THERMINDEX

S. A.

FABRIQUE DE THERMOMÈTRES A CADRAN
PYROMÈTRES - MANOMÈTRES
HYDROMÈTRES - NIVEAUMÈTRES

9, Clos de la Fonderie
CAROUGE-GENÈVE
Suisse

BANQUE POUR LE COMMERCE INTERNATIONAL S. A.

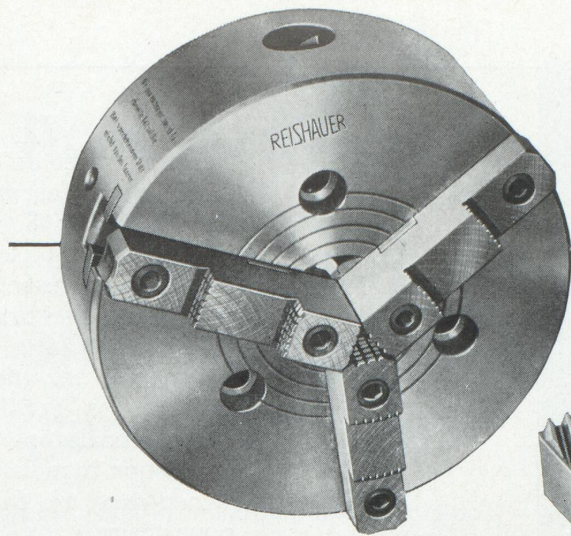
BALE

TOUTES OPÉRATIONS BANQUE ET BOURSE

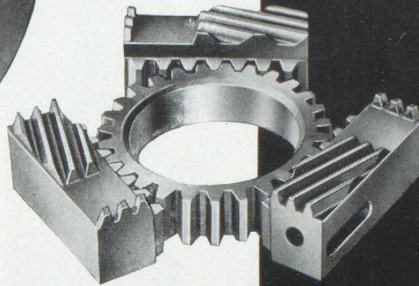
Tél. Bureaux (061) 34 85 55
Bourse (061) 23 58 36
& 24 38 52

Télex 62286 Bancomin Bâle

AESCHENPLATZ 2
« TURMHAUS »
- BALE -



REISHAUER

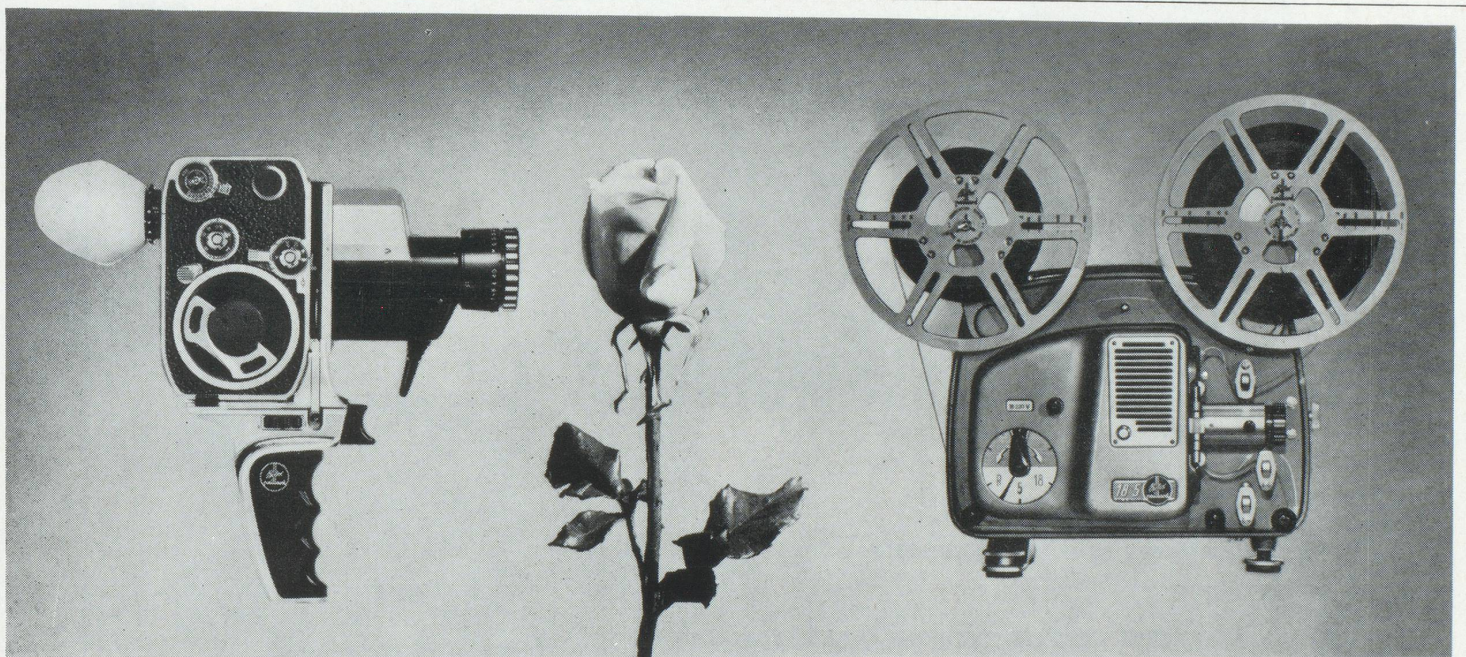


**Mandrins de serrage à main
avec denture rectifiée toutes faces**

Précision de concentricité jusqu'à 0,01 mm, mors inversables pour serrage intérieur et extérieur ainsi que mors doux. Seuls les mandrins de précision permettent de tirer pleinement profit des tours modernes.

**LIMMATSTRASSE 87
TÉL. 051/42 43 33**

OUTILS REISHAUER SA ZURICH



Caméra 8 $\frac{7}{16}$ " BOLEX ZOOM REFLEX
Visée réflexe - Focale variable.
Cellule incorporée - marche arrière

Projecteur 8 $\frac{7}{16}$ " 18-5
18 im./sec. et ultra ralenti 5 im./sec.
lampe basse tension - marche arrière

Précis comme des montres suisses
les appareils PAILLARD BOLEX
sont des chefs-d'œuvre de fine mécanique
fonctionnant avec une parfaite régularité

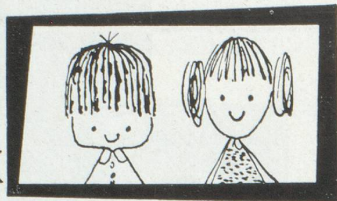


22 - 24, Avenue Hoche - Paris 8^e

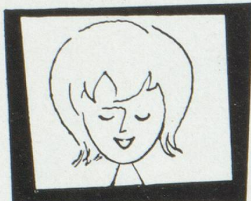
**PAILLARD
BOLEX**



pour lui



pour eux



pour elle



R. L. Dupuy

Des montagnes, du lait, du fromage, des montres, est-ce la Suisse? Oui et non, la Suisse est aussi un pays très industrialisé. Ses villes principales, ses places de commerce, ses industries et sa politique internationale ont une réputation mondiale. Venez-vous en Suisse pour affaire? Nous mettons nos services spécialisés à votre disposition.

BANQUE POPULAIRE SUISSE

F. HOFFMANN-LA ROCHE & C^{IE}

Produits chimiques

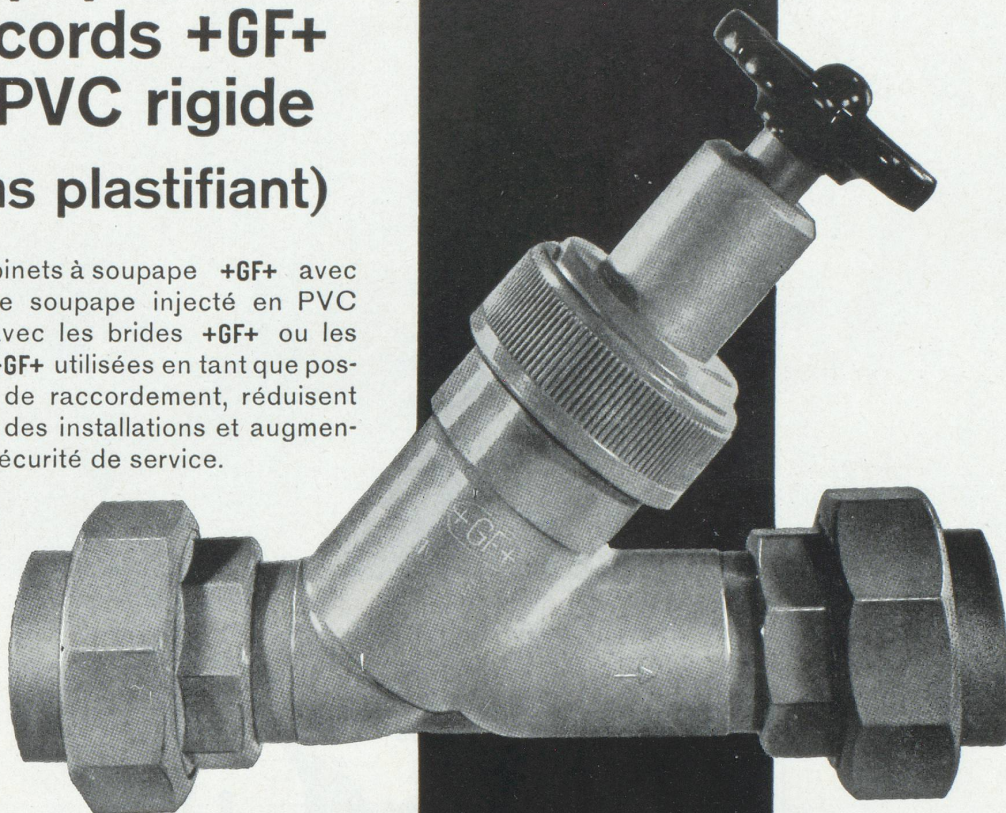
à usages pharmaceutiques

Vitamines

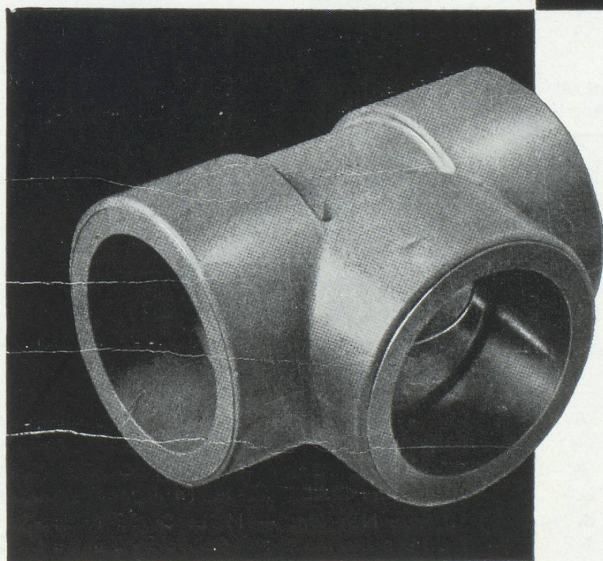
10, rue Crillon, Paris-4^e - ARC 91-10

Robinet à soupape et raccords +GF+ en PVC rigide (sans plastifiant)

Les robinets à soupape +GF+ avec corps de soupape injecté en PVC rigide, avec les brides +GF+ ou les unions +GF+ utilisées en tant que possibilités de raccordement, réduisent les frais des installations et augmentent la sécurité de service.



+GF+



Les raccords +GF+ en PVC rigide permettent des raccordements corrects au point de vue de la matière et facilitent le montage.

Distributeurs exclusifs pour la France

**PRODUITS SUISSES
GEORGES FISCHER SOCIÉTÉ ANONYME**

14, Rue Froment - PARIS XI^e Tél. Roq. 37-42

Fi 472/2 P



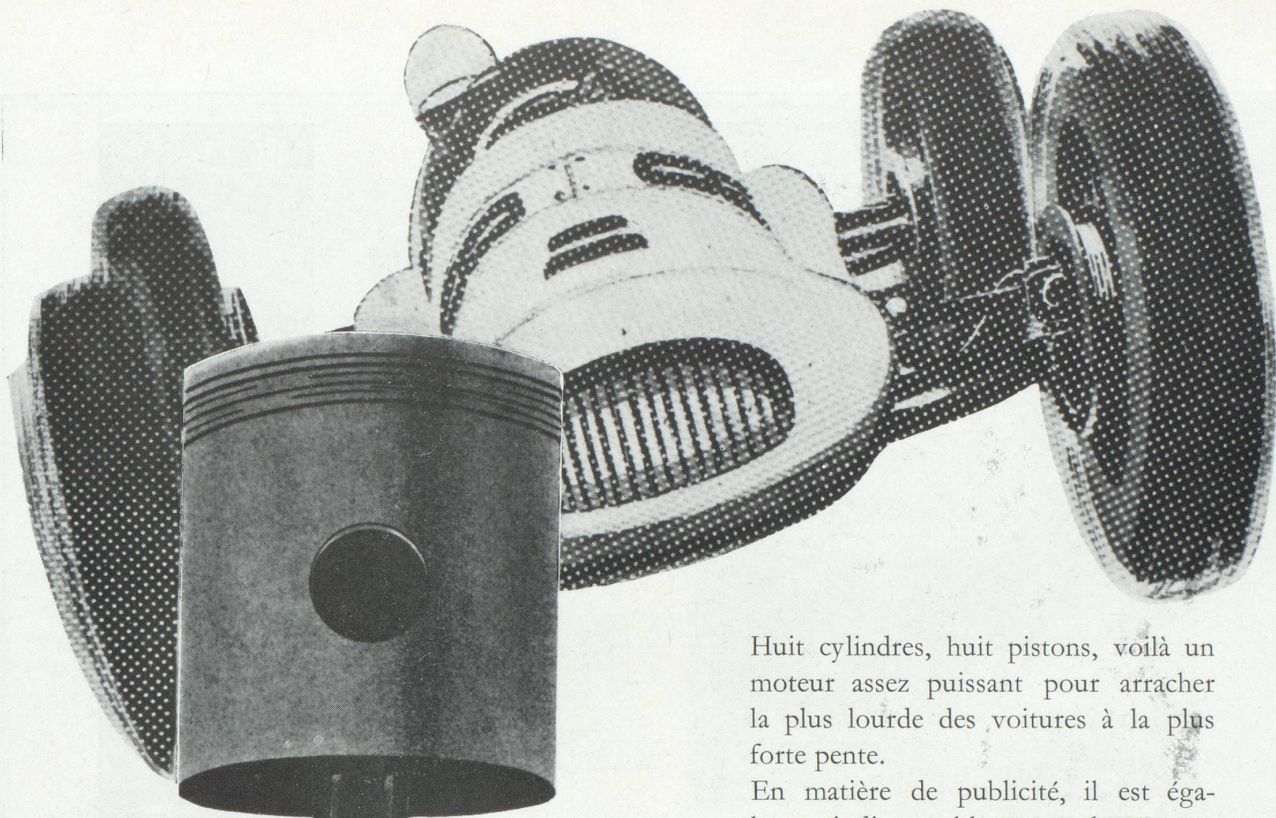
TRANSPORTS INTERNATIONAUX
Agence en Douane

DELLE (T. Belfort) 18, Av. de la Gare Tél. 29.10.06	ST-LOUIS (Haut-Rhin) 26, rue de Bâle Tél. 591
--	--

Dédouanement rapide de et pour :
Suisse - Allemagne - Italie - Autriche, etc...

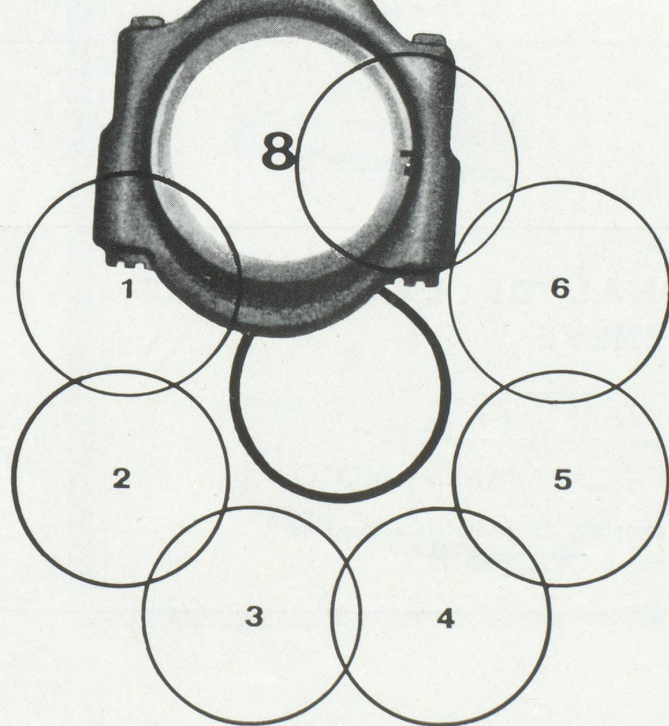
Schindler

<p>ASCENSEURS GERVAIS SCHINDLER S. A. Société Anonyme au Capital de 6 000 000 de NF</p> <p>ASCENSEURS THEVENON SCHINDLER S. A. Société Anonyme au Capital de 800 000 NF</p> <p>LE LIFT SCHINDLER S. A. Société Anonyme au Capital de 2 700 000 NF</p>	<p>44, avenue Paul Kruger — VILLEURBANNE (Rhône) Téléphone : 84-64-81 (4 lignes groupées)</p> <p>77-79, rue Périer — MONTRouGE (Seine) Téléphone : ALE 52-10 (4 lignes groupées)</p> <p>20, rue Neppert — MULHOUSE (Haut-Rhin) Téléphone : 45-65-26 et 27</p>
--	---



Huit cylindres, huit pistons, voilà un moteur assez puissant pour arracher la plus lourde des voitures à la plus forte pente.

En matière de publicité, il est également indispensable que tous les rouages de la machine fonctionnent parfaitement. Placer des annonces dans les 8 grands hebdomadaires illustrés des Éditions Ringier, dont le tirage global atteint 1,2 million par semaine, c'est vous armer



d'une « force de frappe » publicitaire des plus efficaces sur le marché suisse. Sur simple demande, nos spécialistes de la publicité vous renseigneront et vous enverront gracieusement, à titre indicatif, des exemplaires de nos principales publications.

Éditions Ringier & C^{ie}, S. A.
Zofingue (Suisse).

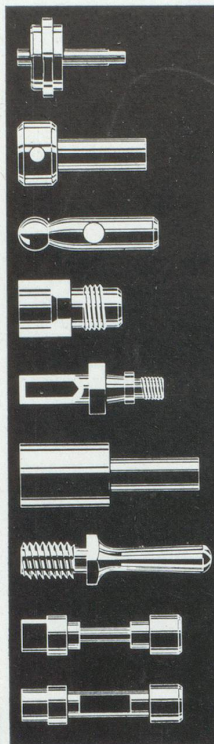
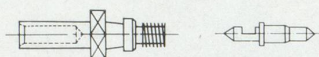
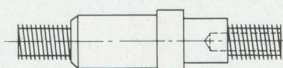
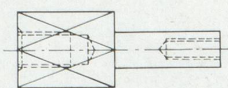
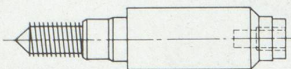
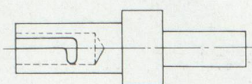
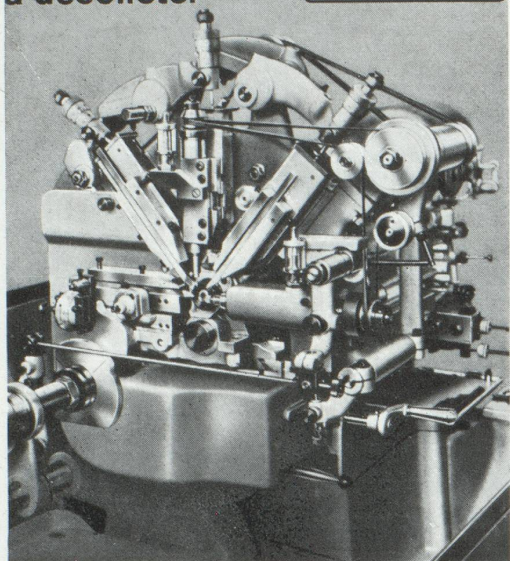
ET POUR LA FRANCE :

Éditions Ringier,
5, quai Voltaire, Paris (7^e).

L'ILLUSTRÉ
POUR TOUS
SCHWEIZER ILLUSTRIRTE ZEITUNG
SIE + ER
SCHWEIZ. ALLGEMEINE VOLKS-ZEITUNG
RINGIERS UNTERHALTUNGS-BLAETTER
RINGIERS BLATT FUER ALLE
RADIO + FERNSEHEN

Tours
automatiques
à décolleter

BECHLER
MOUTIER (SUISSE)



L'équipement de la machine peut être exactement adapté aux genres de pièces à produire

Représentant exclusif pour la France et les pays de l'Union Française :

BECHLER, 54, avenue Jean-Jaurès, Paris (19^e) — Tél. COMbat 75-60

EXPERTISES ET ARBITRAGES
ORGANISATION ADMINISTRATIVE ET COMPTABLE
CONTROLE ET ADMINISTRATION D'ENTREPRISES
TOUTES QUESTIONS FISCALES

Société Fiduciaire
BOURQUIN Frères et BERAN
SOCIÉTÉ ANONYME Maison fondée en 1892
26, Corratierie, Genève Téléphone 25.62.10

SALON INTERNATIONAL DE L'AUTOMOBILE GENÈVE

14-24 MARS 1963

AUTO - NAUTIQUE - CARAVANES - MOTO

La manifestation la plus complète de l'industrie automobile
PALAIS DES EXPOSITIONS



Représentant en France :

R. E. PLATTNER

106, rue Charles-Chefson
BOIS-COLOMBES (Seine)

TÉLÉPHONE : CHARLEBOURG 40-10



Fabrique de jauges de contrôle
OBERRIEDEN-ZURICH - Tél. (051) 92.18.54

Beauté, élégance, confort -
signes caractéristiques de nos
cuisinières électriques et à gaz.



Travail suisse de haute qualité, ga-
rantisant une réalisation soignée.

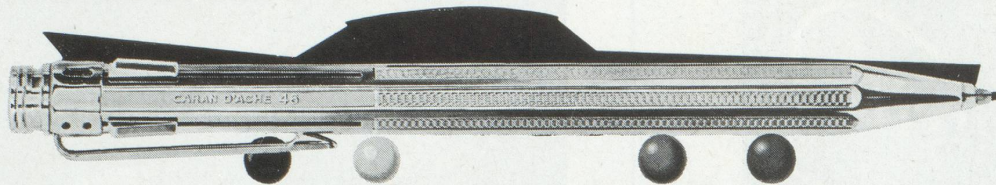
Toutes les cuisinières
Le Rêve se font en tôles
d'acier de première qualité,
émaillées des deux côtés.
Grilloir infrarouge et
couvercle-table sur
demande. Étudiées dans
leur moindre détail, elles
sont usinées et montées
avec un soin tout
particulier. Les cuisinières
Le Rêve s'incorporent
facilement dans
toutes les cuisines.

Le Rêve

LE REVE S.A.
fabrique de cuisinières
et émaillerie
Genève-Acacias

Le plus moderne des
« 4-couleurs »

CARAN D'ACHE



Construction remarquable!

Mécanisme inusable!

Distributeurs en France :
Éts CORCTOR ADHÉSINE
216, rue Lecourbe - PARIS-15^e

Société LA CELLOPHANE

- Pellicules cellulosiques
- Papiers diazo
- Matériel de dessin et de reproduction
- Plaques offset
- Plastiques ménagers et industriels
- Revêtements de sol et de mur

SLC

110 boul. haussmann paris 8^e lab 64-40

BUHLER



Machines et Installations

de

Minoteries et Semouleries — Huileries et Silos et Entrepôts — Manutention mécanique et pneumatique — Transporteurs "REDLER" pour manutention horizontale et verticale — Fabriques de pâtes alimentaires — Fabriques de cacao et chocolat — Broyeuses pour couleurs — Machines à couler sous pression — Machines à composer et à imprimer tous formats — Rotatives typo-hélio

BUHLER FRÈRES

S. A. R. L. au capital de 1.500.000 N.F.

42, rue du Louvre - PARIS

Tél. : GUT. 89-94 (8 lignes)

B. P. 32-01

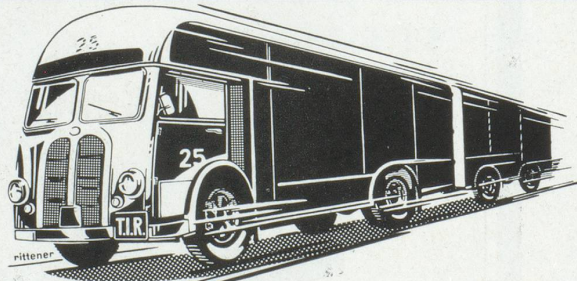
TRANSPORTS INTERNATIONAUX

DÉMÉNAGEMENTS pour tous pays

Services réguliers par trains-routiers équipés spécialement
France-Suisse et Suisse-France

IMPORTATION - EXPORTATION - AGENCE EN DOUANE
GARDE-MEUBLES - ENTREPOTS MODERNES

Agence de voyages - Tous renseignements et devis gratuits



LAVANCHY S. A.

Maison fondée en 1840

LAUSANNE

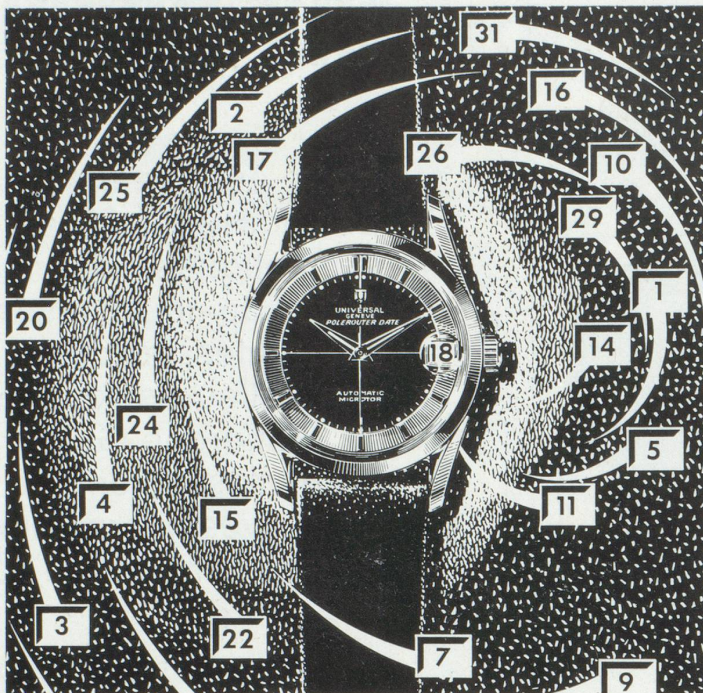


Colorants sur mesure

Notre époque est insatiable.
Les nouvelles fibres
synthétiques exigent sans
cesse de nouvelles matières
colorantes, les consommateurs
de meilleures solidités.
La recherche Geigy
crée inlassablement
de nouveaux produits
pour la teinture et l'apprêt.

Geigy

POLEROUTER DATE



Pourquoi la meilleure
de vos montres
est une **Universal**

Elle a 15 ans d'avance :
le mouvement Microtor breveté
ne pourra pas être imité avant 15 ans.
Elle est sans pareille.

Elle subit un programme
universel d'essais : des montres
de série sont portées
et essayées sans cesse.

Elle est précise.

Seules quelques maisons suisses,
dont Universal, ont un département
de recherches esthétiques.

Elle est belle.

acier inoxydable, Réf: 204 503 | 2
or 18 carats, Réf: 104 503 | 3
acier couverture or, Réf: 204 504 | 2

Montre officielle de la
Scandinavian Airlines System.
Modèle déposé Service mondial

techniquement à l'avant-garde

rigoureusement essayée

élégante et virile



TRANSPORTS INTERNATIONAUX

Commissionnaire en Douane agréé n° 2039

M A R A I S & C^{IE}

A l'importation et à l'exportation, services réguliers

par wagons de groupage
par express

en collaboration avec **SCHNEIDER & C^{ie}**

Totentanz 18 à **BALE**

PARIS, 31, rue de Trévisse-9^e. Tél. PRO. 95-50 — TAI. 63-00

LYON, 29, rue du Bât-d'Argent. Tél. 28-15-07

Adresse télégr. INTEREXPRESS

Michel

L. E. MICHEL S. A.

MALLEY-LAUSANNE - Tél. : (021) 24.85.14

JUS DE FRUITS FRAIS, NATURELS ET CONCENTRÉS
PULPES - PÂTES - ÉCORCES DE FRUITS

TRANSPORTS INTERNATIONAUX FRANÇOIS LACOMBE

Commissionnaire en Douane agréé n° 2746

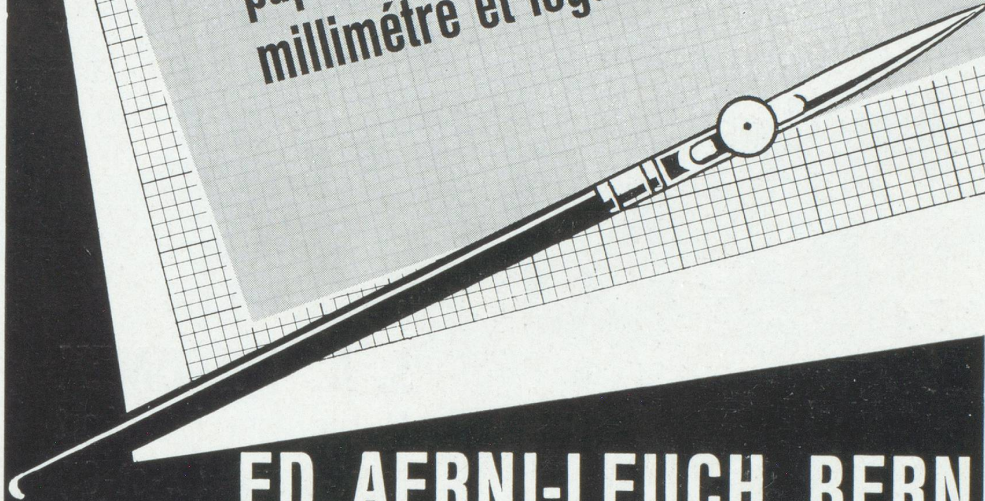
GROUPAGES TOUTES DIRECTIONS
TRANSPORTS ROUTIERS

BELLEGARDE, tél. : 105

PARIS, 1, rue Mondétour, tél. : **CEN**tral 27-02

CORRESPONDANTS dans les principales villes de Suisse

papier calque, héliographique,
millimétré et logarithmique



ED. AERNI-LEUCH BERN

Une chaussure de luxe

Exige la semelle caoutchouc

“ DAUPHIN ”



marque déposée

LABEL DE GRAND STANDING

HOMMES

DAMES

ENFANTS

Société Anonyme **M. CATY & C^{ie}**

Bourg de Péage (Drôme) France

Téléphone : Romans 15-01 et 15-02



Un produit de la
Verrerie de Bulach S. A.,
Bulach (Suisse)

Pied en verre « Bulach » pour arbres de Noël

Ce récipient en verre vert, rempli d'eau, permet de garder un sapin frais et beau vert pendant des semaines sans qu'il perde trop ses aiguilles. Comme le sapin reste vert, il y a moins de danger d'incendie. Placé dans ce vase solide et lourd, l'arbre ne risque pas de tomber.

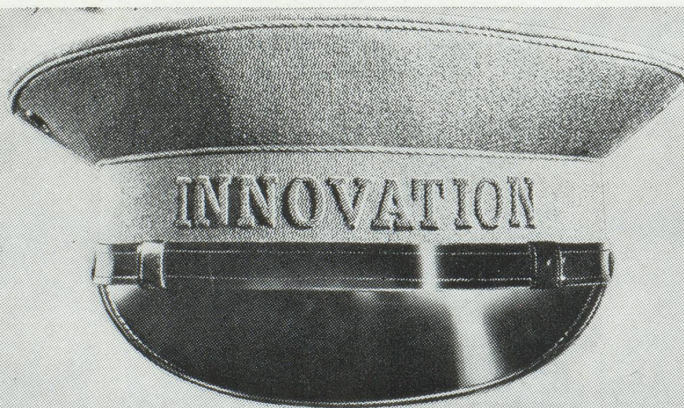
Livable en 3 grandeurs

Agence exclusive pour la France :

S. A. INÉCOMEX
4, rue Joseph-Lambert
Saint-Cloud (S.-et-O.)

Téléphone : Val d'Or 30-40

Grands Magasins Innovation s.a. Lausanne



goût
prix
choix
qualité
service

innovation



CIBA

CIBA est fière de fabriquer depuis plus de soixante-quinze ans des colorants de qualité. C'est à eux que d'innombrables articles allant du fil à coudre aux revêtements de sol, du papier fantaisie à la toile de tente, doivent leurs coloris chatoyants et durables. A CIBA, la recherche est une tradition non seulement pour les colorants mais encore pour des préparations aussi variées que les spécialités pharmaceutiques, les agents d'apprêt et les matières plastiques. Autant de secteurs où CIBA est décidée à répondre toujours mieux à l'attente d'une clientèle qui lui fait confiance depuis trois-quarts de siècle.



LA BALOISE TRANSPORT

DIRECTION POUR LA FRANCE :
24, RUE MOGADOR, PARIS-IX^e